

IX Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología
XXIV Jornadas de Investigación XIII Encuentro de Investigadores en Psicología
del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos
Aires, 2017.

La modalidad de la interpretación en el último período de la enseñanza de Lacan.

Mazzuca, Roberto, Mazzuca, Santiago Andrés, Mazzuca, Marcelo, Zaffore, Carolina y Dartiguelongue, Josefina.

Cita:

Mazzuca, Roberto, Mazzuca, Santiago Andrés, Mazzuca, Marcelo, Zaffore, Carolina y Dartiguelongue, Josefina (2017). *La modalidad de la interpretación en el último período de la enseñanza de Lacan. IX Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XXIV Jornadas de Investigación XIII Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-067/934>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/eRer/aUu>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

LA MODALIDAD DE LA INTERPRETACIÓN EN EL ÚLTIMO PERÍODO DE LA ENSEÑANZA DE LACAN

Mazzuca, Roberto; Mazzuca, Santiago Andrés; Mazzuca, Marcelo; Zaffore, Carolina; Dartiguelongue, Josefina UBACyT, Universidad de Buenos Aires. Argentina

RESUMEN

El propósito de este trabajo es presentar la propuesta del próximo proyecto UBACyT programación (2018-20). Este proyecto forma parte de una serie destinada a explorar las consecuencias clínicas de las innovaciones conceptuales que Lacan introdujo hacia el final de su enseñanza. Esas consecuencias abarcan diversas transformaciones: la función del analista, la transferencia, la modalidad de la interpretación, la concepción de la dirección y el final de la experiencia psicoanalítica, el pase. El proyecto precedente recayó en el concepto de identificación con el síntoma como final del análisis. El proyecto actual enfocará las transformaciones en la modalidad de la interpretación. La pregunta alrededor de la cual se construye este proyecto apunta a determinar: ¿hay también transformaciones en la modalidad de la interpretación? Nuestra hipótesis es afirmativa. Tanto las innovaciones conceptuales mencionadas, como las transformaciones en la concepción de la práctica, no pueden dejar de tener consecuencias en la modalidad de la interpretación, la cual constituye la principal operación del analista en la cura. Si esta hipótesis resultara verificada, se arma de inmediato la siguiente pregunta, cuya exploración y respuesta constituyen el propósito de este proyecto: ¿cuáles son esas transformaciones en la interpretación y cuáles las características que definirían su nueva modalidad?

Palabras clave

Interpretación, Equívoco, Resonancia

ABSTRACT

THE MODALITY OF INTERPRETATION IN THE LAST PERIOD OF LACAN TEACHING

The purpose of this paper is to present the proposal of the next UBACyT programming project (2018-20). This project is part of a series aimed at exploring the clinical consequences of the conceptual innovations that Lacan introduced towards the end of his teaching. These consequences encompass transformations: the role of the analyst, transference, the mode of interpretation, the conception of direction and the end of the psychoanalytic experience, the pass. The previous project relied on the concept of identification with the symptom as the end of the analysis. The current project will focus on transformations in the mode of interpretation. The question around which this research project is built aims to determine: are there also transformations in the mode of interpretation? Our hypothesis is affirmative. Both the conceptual innovations mentioned and the transformations in the conception of practice could not but have consequences in the mode of interpretation, which is the analyst's main operation in the cure. If this hypothesis were verified, the following question is immediately assembled, whose explora-

tion and response constitute the purpose of this project: what are these transformations in interpretation and what are the characteristics that would define its new modality?

Key words

Interpretation, Misunderstanding, Resonance

Nuestro próximo proyecto UBACyT (2018-20) forma parte de una serie destinada a explorar las consecuencias clínicas de las innovaciones conceptuales que Lacan introdujo hacia el final de su enseñanza. Esas consecuencias abarcan transformaciones en un amplio conjunto que incluye las categorías clínicas de la neurosis y la psicosis, así como, entre otras, la función del analista, la transferencia, la modalidad de la interpretación, la concepción de la dirección y el final de la experiencia psicoanalítica, y una nueva versión del pase. El proyecto precedente recayó en el concepto de identificación con el síntoma como final del análisis. El próximo proyecto enfocará especialmente las transformaciones en la modalidad de la interpretación. Para construir una plataforma adecuada para la exploración de las consecuencias clínicas, resultó conveniente establecer con cierta claridad cuáles son esas innovaciones conceptuales, es decir, construir el desarrollo de la trama conceptual que caracteriza el llamado último período de la enseñanza de Lacan, que en nuestro proyecto hemos localizado entre 1971 y 1981.

Esto significa que hemos ubicado el hito de partida en el *Seminario 19 "... o peor"*, en el cual asistimos al cambio o a la ruptura con los fundamentos de la teoría de los períodos anteriores. Dicho esto con todos los recaudos que siempre requieren las consideraciones sobre la diacronía de la enseñanza de Lacan, donde las continuidades suelen esconder rupturas y éstas contener muchas continuidades. Como afirma muy acertadamente Colette Soler, los cambios en la enseñanza de Lacan son constantes, y no se trata de establecer una mera cronología sino de entender su lógica. "Cada paso está fundado en razón -dice Soler- porque son los problemas no resueltos en el paso precedente los que animan su marcha." (2009, p.3). En la construcción de esa trama hemos comenzado por identificar el axioma de este período: "hay Uno", para cotejarlo con el del Lacan estructuralista: "hay lenguaje", y examinar la contraposición de las nociones de lo unario y lo uniano que respectivamente se derivan de aquéllos. A continuación hemos examinado los otros conceptos solidarios y entramados con el "hay Uno". El que se presenta de manera más inmediata y notoria es el de "lalengua", en oposición al lenguaje con su estructura. También los nudos, que vienen a ocupar el lugar de la estructura. Pero la nueva axiomática no sólo introduce nuevos términos; repercute también en todos los conceptos previos y los modifica. Ante todo el concepto de inconsciente, que llega

al registro de lo real, fuera de sentido y no interpretable. En los nudos, lo simbólico ya no consiste en la cadena de significantes: el redondeo de lo simbólico remite a la lengua, multiplicidad de unos. El simbólico lenguaje no es abolido pero surge como una estructura sobreimpuesta, una superestructura. El síntoma ya no es una constelación de significantes: es una función de goce de un elemento del inconsciente, de una letra. Y da lugar al surgimiento de un concepto nuevo, el de "sinthome". El nombre del padre ya no es significativo, ni letra: es un existencial con función de nominación y anudamiento. Lo imaginario ya no es un efecto de significación dependiente del significante: es una consistencia propia del viviente. Y así, otros conceptos, entre los cuales delimitamos el inconsciente descifrado o transferencial y el inconsciente real, el saber supuesto y el saber efectivo, el goce de sentido y el ausentido, la formulación insignia de este período: no hay relación sexual, la palabra y lo escrito, la escucha y la lectura, los afectos engañosos y los afectos epistémicos, el discurso del ser y otros.

Estas innovaciones conceptuales transforman también la concepción de la clínica psicoanalítica: es una clínica nodal de la que se deriva una manera diferente de distinguir y oponer psicosis y neurosis; y de la práctica analítica: de la transferencia, de la dirección de la cura y de su final, que dan lugar a su vez a una variación en la perspectiva del pase. La pregunta alrededor de la cual se construye este proyecto de investigación apunta a la interpretación: ¿hay transformaciones también en la modalidad de la interpretación? Nuestra hipótesis es afirmativa. Tanto las innovaciones conceptuales mencionadas, como las transformaciones en la concepción de la práctica, no pueden dejar de tener consecuencias en la modalidad de la interpretación, la cual constituye la principal operación del analista en la cura. Si esta hipótesis resultara verificada, se arma de inmediato la siguiente pregunta, ¿cuáles son esas transformaciones en la interpretación y cuáles las características que definirían su nueva modalidad?

Para abordar esas preguntas que constituyen entonces los problemas que nuestro proyecto apunta a esclarecer, será necesario, ante todo, delimitar las características de la modalidad de la interpretación prevalente en el período (o en los períodos) anterior. Para verificar una transformación se requiere tener definido aquello previo que se modifica. Anticipamos que esta tarea no es tan simple como parece a primera vista, dado que hemos constatado en el estado de conocimiento sobre el tema, que algunas características o propiedades de la interpretación, por ejemplo, la propiedad de resonancia, permanecen vigentes a lo largo de toda la enseñanza de Lacan y, sin embargo, eso no asegura que no asuman un valor o una función distintiva en el último período de su enseñanza.

Otro problema, o más bien una dificultad, surge de que la interpretación no siempre es abordada como un concepto, sino como un hecho de la práctica del psicoanálisis, el cual puede y suele ser denotado por otros términos. De una manera amplia puede coincidir incluso con la función misma y el acto del psicoanalista (Soler 1991, p.69). A veces va tomando otros nombres de manera explícita, pero no siempre. Surge entonces como necesaria la tarea de reconocerla aun con otras denominaciones.

Otra dificultad asociada con la anterior, pero distinta, es la escasez, tanto de menciones explícitas a la interpretación como de referen-

cias implícitas, en el período de la obra de Lacan circunscripto por nuestro proyecto. No solo son pocas, sino que no resulta claro todavía en nuestro trabajo si no contienen algunas incongruencias entre sí. Recopilar esas menciones, analizarlas y compararlas constituye otra de las tareas de nuestro proyecto.

Agregándose a esta constelación de dificultades, si es que se puede usar ese término, debe mencionarse la noción de sentido, íntimamente enlazada con el concepto de interpretación. Es claro que no se trata de una noción nueva en la enseñanza de Lacan; sin embargo, pareciera que el uso que Lacan le da en su última enseñanza renovara su contenido. Y en algún caso llega a hacerse equivalente a la interpretación; por ejemplo, en "El atolondradicho" Lacan formula que la interpretación "es sentido, y va contra la significación". Deberemos entonces identificar y delimitar las diferentes versiones de la noción de sentido formuladas por Lacan, para esclarecer la que usa en el último período referencia de nuestro proyecto.

A su vez, resulta necesario destacar un último aspecto de la problemática que presenta el proyecto. Se trata de la relevancia cada vez más creciente que toma la noción de signo, y sus nuevas connotaciones, en el período abordado por nuestro proyecto, en relación con la de símbolo, también renovada en este período, por lo cual será necesario también distinguir con precisión los cambios que determinan el uso y el valor de esas nociones en la etapa final de la obra de Lacan.

En cuanto al estado actual del conocimiento sobre el tema, ocurre que es de una amplia extensión la producción sobre la modalidad de la interpretación en la enseñanza de Lacan en general (como se lo puede verificar en la bibliografía adjunta), pero la cuestión específica de nuestro proyecto dirigido a esa modalidad en el período final de esa enseñanza es, por el contrario, muy escasa. Aun en un discípulo y estudioso de su obra, Éric Laurent, cuya producción es extensa y múltiple en los temas que aborda de la enseñanza de Lacan, no hemos encontrado ningún estudio sobre nuestro tema. De aquí que el estado actual del conocimiento sobre el tema se reduzca a pocos autores.

Tempranamente Javier Aramburu (1996) intenta distinguir diferentes modalidades de interpretación para identificar los rasgos de la modalidad que correspondería al último Lacan con un artículo cuyo título es sugerente: La interpretación que no interpreta. "La caracterización que hace Lacan del inconsciente en 1976 como: lo no sabido que sabe de una equivocación, nos abre a la cuestión de la interpretación." (p.46) Sin embargo, cumple ese propósito de un modo poco nítido, poco preciso, y destaca sobre todo la utilización del equívoco. Sobre todo distingue la interpretación del inconsciente mismo y la interpretación analítica. Sostiene que el inconsciente es saber y puede leerse, pero él mismo lee e interpreta y goza de hacerlo. La interpretación analítica, en cambio, hace de corte dejando de lado el significado, produce un desciframiento, no una decodificación, deshace una cifra mostrando la función de goce que la sostenía. "Interpretación que desinterpreta interpretando" (p.48) Consideramos como antecedentes los trabajos de Jean Allouch, aun cuando no enfoquen explícitamente el tema del proyecto, debido al estudio pormenorizado que dedicó al período final de la enseñanza de Lacan -especialmente lo que él llama "el giro inesperado de 1975" (Allouch, J (1984-91), p.116-8)-, y al lugar que

le otorga a la cuestión de la escritura en ese período. A partir de su tríptico “transcribir, traducir, transliterar” (Allouch, 1984) realiza una lectura transversal que propone la noción de “interpretación” en el marco de lo que considera una “clínica del escrito” (id. p.12). Afirma que ésta, aunque resulta característica del período final de su obra, ya está definida y puesta en acción por Lacan a partir de su lectura de “La Interpretación de los sueños”: la imagen onírica, al modo del jeroglífico, pasa al relato para ser leída. De este modo, la interpretación es una “operación de lectura” desde el comienzo mismo del psicoanálisis. De todos modos, ubica una secuencia en la enseñanza de Lacan en la que se recorta un “movimiento de retorno a Freud” que se produce en tres versiones sucesivas: la del “mito”, la “discursiva” y la “topológica” (p. 256). En todas esas versiones se aborda la ligazón entre una práctica de palabra y la lectura-escritura que se requiere para interpretar. En cuanto al apoyo de esta operación, agrega, proviene primero del significante y más adelante de la función del signo y la letra.

Los trabajos de Colette Soler, en cambio, se dirigen ya más directamente al tema de nuestro proyecto. Toman como referencia esencial la comparación entre los dos textos donde considera que se formaliza la elaboración lacaniana de la interpretación: “La Dirección de la Cura y los Principios de su poder” (1958) y “El Atolondradicho” (1972), texto al que le otorga un lugar central para nuestro tema: “una teoría consistente sobre la interpretación la encontramos sólo en ‘El Atolondradicho’” (Soler, C. (1995) p.14). De allí que lo considere la referencia principal para entender la última concepción de la interpretación en la enseñanza de Lacan, aunque con un cambio en la denominación: “El decir del analista es otro nombre de la interpretación” (id. p.13). No se trata, sin embargo, de un sinónimo, sino “de nombrar de otro modo para hacer aparecer un aspecto nuevo” (ib.). Para delimitar este nuevo aspecto, Soler toma en cuenta dos ejes. Por un lado, las distinciones entre “el dicho y el decir”: “la distinción entre los dichos y el decir refiere no solo al lenguaje sino también a la estructura de discurso (...) Lacan reactualiza así su teoría de la interpretación” (id. p.16). Por otro lado, “la verdad y lo real”: “el decir es heterogéneo al dicho en la medida en que es ajeno al problema de la verdad” (id. p.18), haciendo hincapié en la discontinuidad con el momento anterior. De esta manera, destaca dos modalidades de la interpretación nítidamente distintas: la interpretación antes y después de la introducción del “objeto a”, el cual encuentra una formalización más clara en el *Seminario 15* a través de la noción de “acto psicoanalítico”. (Soler, C. (2010b) p.155-6). Llama a la primera “interpretación metafórica” y a la segunda “la otra interpretación”.

La interpretación metafórica deshace el trabajo de la metáfora. Su función, en el eje del Sujeto supuesto Saber, “no es tanto hacer aparecer la significación como hacer aparecer, aislar, el significante que somete al sujeto” (Soler (1989) p.50). Por eso tiene la ambición de caer justo, no al lado, sobre el significante peculiar del sujeto, el significante primordial de su síntoma (id. p.51). La otra interpretación “apunta a otro real, que escribimos a” (ib.), el objeto causa del deseo, “es una interpretación que debe caer al lado”. Sin embargo, cabe destacar que hay un desfase de varios años entre las nociones de “objeto causa” y de “acto analítico”, y el cambio en la modalidad de interpretación, ya que éste recién se concreta en

“Radiofonía” y “El atolondradicho” (id, p.50).

Recientemente, Soler ha delimitado otra modalidad de interpretación: la interpretación poética, la cual se propone más bien como una variante de la segunda, y que Lacan formula en el *Seminario 24*. En esta modalidad, “se trataría de desunir el sonido y el sentido para hacer sonar otra cosa que el sentido” (Soler (2010^a) p.155) y lograr así un efecto de agujero y de resonancia del cuerpo.

Jacques-Allain Miller es quien más extensamente se ha ocupado de nuestro tema. No se dirige a la interpretación solo como la operación del analista, su finalidad y sus medios, sino que se propone dilucidar la teoría que la sustenta, integrarla al conjunto de los conceptos psicoanalíticos y hacer, a la manera freudiana, “una metapsicología de la interpretación” (Miller (1995-96) p.361-2). Dentro de ese conjunto, la aborda en estrecha relación con el concepto de inconsciente. A diferencia de Soler, distingue en la enseñanza de Lacan explícitamente tres tiempos y tres doctrinas correlativas de la interpretación. En el primer tiempo, considera que los conceptos de inconsciente e interpretación son estrictamente equivalentes. El inconsciente no sólo es el supuesto necesario al que condujo la interpretación freudiana, sino que el inconsciente mismo interpreta, es un cifrado que la interpretación descifra. Sostiene, por analogía con la expresión de Lacan, que “el inconsciente es su interpretación”, y agrega: “No hay que hacer del inconsciente un lenguaje objeto del cual la interpretación sería un metalenguaje. Por el contrario, ambos están en el mismo registro. El inconsciente interpreta. Y el analista, si interpreta, interpreta a continuación suyo” (Miller (1995) p.9). Miller entiende, entonces, que hay una necesidad interna de que “Función y campo de la palabra y el lenguaje”, texto inaugural, culmine en su tercera parte en la noción de “interpretación”. No es un agregado, está en los fundamentos mismos del punto de partida. Allí se caracteriza el *inconsciente* como el capítulo censurado de la historia, siendo función de la interpretación restablecer la historización (Miller (1995-96) p.247-48).

Los hitos del segundo tiempo son el *Seminario 11* y el texto “Posición del inconsciente”. En el primer tiempo, se trataba del vínculo esencial del inconsciente con la relación entre significante y significado. En este segundo tiempo, hay en esa relación una interferencia de otro elemento, el de la realidad sexual del inconsciente, de la cual se deriva un reordenamiento de la teoría de la interpretación. Por ejemplo, Lacan opone reprimido e interpretación (en el *Seminario 11*), presentándolos como los dos extremos de la experiencia analítica (id. p.240). La interpretación ahora encuentra una dificultad para ubicarse como equivalente del inconsciente, porque entre lo reprimido y la interpretación interfiere la sexualidad: “es lo que Lacan expresa diciendo que, por la incidencia de la sexualidad, la interpretación analítica no es una mántica, no es un puro y simple desciframiento de significantes” (p. 252). Siguiendo esta lectura, Miller comprueba, en consonancia con C. Soler, que en los dos textos de referencia de este segundo tiempo hay un “desfasaje” entre la teoría del inconsciente y la teoría de la interpretación, ya que el movimiento para integrar una a la otra no está completamente concluido en esos dos textos (p.253). Lacan lo hará, no en estos textos sino más adelante, desarrollando las consecuencias de una modalidad de interpretación que apunta al objeto *a* como causa del deseo (p.242).

La marca del comienzo del tercer tiempo -siempre arbitraria y convencional-, está dada por el *Seminario Aun*. ¿Qué es la interpretación analítica si el correlato no es el lenguaje sino “lalengua”, la cual es equivalente a la integral de los equívocos? El equívoco es el sitio y el medio propio de la interpretación, sostiene Miller, y “produce un hilo que recorre toda la elaboración de Lacan” (p.132). Sin embargo, su valor no es el mismo en “Función y campo de la palabra y el lenguaje” y en *Aun*. En 1953 la interpretación se ubica en el registro de la comunicación, y todavía en el *Seminario 11* frente al sujeto está el espacio del Otro. En *Aun*, por el contrario, Lacan “adopta el punto de vista radical que dice que en el nivel de la pulsión [...] no hay Otro” (p. 258). Incluso, lo que aparece como realidad del Otro es el objeto *a*. El Otro ya no es primero, primordial. Lo primero son los aparatos de goce. Se piensa entonces el inconsciente a partir del querer gozar, no del querer decir. Después de *Aun*, en la “Introducción a la edición alemana a un primer volumen de los Escritos”, en los siguientes seminarios, y en particular en el último de sus escritos, “Prefacio a la edición inglesa del Seminario 11”, la posición de Lacan se radicaliza. “Es totalmente lo contrario -sostiene Miller- de la tesis desarrollada en el *Seminario 6*, según la cual el deseo inconsciente es su interpretación. Aquí, tenemos que colocar una doble barra que indica la desconexión entre el significante del lapsus y el significante de la interpretación” (Miller (2006-07) p. 12). “Cuando en el inconsciente estamos en lo real -agrega Miller- el significante toma el valor de S1 solo, no tiene alcance de sentido o interpretación, está desarticulado de S2” (p. 26-7). Pero en la teoría borromea propia de este tercer tiempo, apenas está desarrollado el estatuto de la interpretación. Dice Miller: “Parece que esta falta se hizo sensible para Lacan porque al terminar su *Seminario 24* anuncia su aspiración a un significante nuevo, la cual traduce, pienso yo, el llamado a otro modo de la interpretación.” (p. 167). Según su lectura, en el comienzo del *Seminario El sinthome* Lacan recuerda lo que había desarrollado en “El Atolondradicho”: “la interpretación opera únicamente por el equívoco”, operación a la que se le asigna el efecto de *resonancia*. Es cierto que el uso de este término también atraviesa la totalidad de la enseñanza de Lacan, pero al igual que lo que ocurre con el *equívoco*, no asume siempre el mismo valor. Recordemos que la tercera parte de “Función y campo de la palabra y el lenguaje” tiene como título “Las resonancias de la interpretación y el tiempo del sujeto en la técnica psicoanalítica”. En *Le sinthome* este término resulta generalizado y se extiende al concepto freudiano de pulsión: “Las pulsiones son el eco en el cuerpo del hecho de que hay un decir”. Ahora, el circuito de la resonancia pasa por los dos polos: el cuerpo y el lenguaje (p. 170). A lo que se sumó, además, el efecto de *agujero*, distinto de la *resonancia*. Por eso, para precisar cómo sería este nuevo tipo de interpretación se debe captar mejor las relaciones entre *sentido* y *agujero*. De allí que Miller incluya una larga consideración sobre el “efecto poético”, para distinguirlo del equívoco como duplicación o multiplicación de sentido, y para entender la pertinencia del modelo poético que Lacan propone para la interpretación llamada “borromea”.

A diferencia de Jacques-Allain Miller, el autor que se ha ocupado más extensamente del tema de nuestro proyecto, quien relaciona estrechamente los cambios en la modalidad de la interpretación a

lo largo de la enseñanza de Lacan con los cambios en el concepto de inconsciente que se introducen sucesivamente en esa enseñanza, nuestro trabajo, tal como lo hemos expuesto anteriormente, toma en cuenta el conjunto de la trama de la trama conceptual que caracteriza ese período, en la medida en que consideramos la estrecha solidaridad de los conceptos que la componen.

Si bien puede admitirse que sea el concepto de inconsciente el que mejor condensa y representa esas innovaciones conceptuales desde el punto de vista teórico, para el tema de nuestro proyecto, sin embargo, el que mejor cumple esas funciones y conviene desde la perspectiva de la interpretación, es el concepto de síntoma. Resulta ampliamente aceptada, tanto en Freud como en las diferentes orientaciones psicoanalíticas que le sucedieron, es decir, no solamente en la obra de Lacan, la opinión de que la interpretación depende muy directamente de la manera de concebir el síntoma.

La tarea de distinguir y delimitar los cambios en el concepto de síntoma y sus rasgos en el último período de la enseñanza de Lacan es una tarea ya realizada por nuestros proyectos previos, en continuidad con los cuales se ubica el proyecto actual. Si en un primer momento la interpretación apunta a revelar la significación latente del síntoma, más adelante se dirige a la producción de un significante aislado que responde por la identificación ideal del sujeto. Al final de su enseñanza Lacan produce un nuevo concepto de síntoma, concebido ya no como una constelación significativa sino como asociación del goce con una letra. La interpretación entonces no se dirige ya a una producción de significación ni de significante, sino al desanudamiento de esa asociación.

Esto no implica confundir las distinciones teóricas con la práctica. Las nuevas modalidades de interpretación que se introducen a lo largo de la elaboración lacaniana no extinguen el uso de las anteriores modalidades. Así, en el curso de la dirección de la cura, inicialmente bajo el régimen del supuesto saber, tienen su lugar las dos primeras modalidades mencionadas en el párrafo anterior, cuyo efecto es la reducción progresiva del síntoma para ir desnudando su núcleo de goce. Pero hay todavía una distancia entre ese núcleo y el síntoma irreductible cuya identificación señala el final del análisis. En la reducción de esa distancia opera la modalidad de interpretación que apunta no ya al saber o al significante solo sino al gozar y las marcas en las cuales ha quedado fijado.

Aunque esta modalidad de interpretación apunte a esta asociación entre letra y goce, o sea, una meta fuera de sentido, la interpretación misma sigue consistiendo en un decir, o sea, un acto de palabra que evoca sentidos. ¿Cómo operar con el sentido sobre un goce sinsentido? Es aquí donde, más allá del equívoco y de los efectos de resonancia, juega su función la que Lacan propone como una modalidad poética de la interpretación. La exploración de la especificidad de esta modalidad, y la identificación y delimitación de sus rasgos, constituye una tarea ya comenzada en algunos de los trabajos mencionados en el estado del arte, cuya continuidad será asumida como el eje de nuestra investigación.

BIBLIOGRAFÍA

- Allouch, J. (1984). *Letra por Letra*. Traducir, transcribir, transliterar, Editorial Edelp, Buenos Aires, 1984.
- Allouch, J. (1984-91). *Freud, y después Lacan*, Editorial Edelp, Buenos Aires, 1994.
- Allouch, J. "La otra interpretación", pp. 155-177. En: Allouch, J. Marguerite Lacan la llamaba Aimée. México: Ed. Psicoanalítica de la Letra, Octubre de 1995. 793 p.
- Allouch, J. "Literatura gris I", pp. 25-45. En: Allouch, J. *Erótica del duelo en el tiempo de la muerte seca*. Buenos Aires: École Lacanienne de Psychanalyse - Edelp, Marzo de 1996. 445 p.
- Aramburu, J. (1996). "La interpretación que no interpreta". En *El Caldero de la Escuela*, n. 47, Noviembre de 1996, pp. 45-48
- Freud, S. (1900). "La interpretación de los sueños". En *Obras Completas*, Amorrortu, 1979, vol. IV.
- Freud, S. (1905). "El chiste y su relación con el inconsciente". En *Obras completas*, Amorrortu, tomo 8, p. 132, n. 17.
- Freud, S. (1916-17). "Lecciones introductorias al psicoanálisis". Lección 17.
- Freud, S. (1932). "Nuevas conferencias de introducción al psicoanálisis". En *Obras Completas*, Amorrortu, 1988, vol. XXII, p. 58.
- Freud, S. (1937). "Análisis terminable e interminable". En *Obras Completas*, T. XXIII, Ed. Amorrortu, Bs. As., 1979.
- Freud, S. (1937). "Construcciones en el análisis". En *Obras Completas*, Amorrortu, 1988, vol. XXIII.
- Lacan, J. (1951). "Intervención sobre la transferencia", en *Escritos*, Siglo XXI, 1988.
- Lacan, J. (1953). "Función y campo de la palabra y el lenguaje en psicoanálisis". En *Escritos*, Siglo XXI, 1988.
- Lacan, J. (1957). "La instancia de la letra en el inconsciente o la razón desde Freud". *Escritos 1*. Buenos Aires: Siglo XXI, 1975, p.473-510.
- Lacan, J. (1958). "La dirección de la cura y los principios de su poder". En *Escritos 2*, Siglo XXI, México, 1984.
- Lacan, J. (1964). *El seminario, libro 11: Los cuatro conceptos fundamentales del psicoanálisis*. Paidós, Buenos Aires, 1987.
- Lacan, J. (1964). "Posición del inconsciente". En *Escritos 2*, México, Siglo XXI, 1987, p.808-33.
- Lacan, J. (1970). "Radiophonie". En *Scilicet*, nº 2/3, Seuil, París, 1973, p.55-99.
- Lacan, J. (1971). "Lituraterre". En *Autres écrits*, Seuil, París, 2001, pp.11-20.
- Lacan, J. (1971-72). *El seminario, libro 19: ... o peor*, Paidós, Buenos Aires, 2012.
- Lacan, J. (1971-72). *El saber del psicoanalista*, inédito.
- Lacan, J. (1972). "El atolondradicho". En *Escansión*, nº 1, Paidós, Buenos Aires, 1984, pp.15-69.
- Lacan, J. (1972-73). *El seminario, libro 20: Aun*, Paidós, Barcelona, 1981.
- Lacan, J. (1973). "Posfacio al Seminario 11", en *Otros Escritos*, Paidós, pp. 529-533.
- Lacan, J. (1973-74). *El seminario, libro 21: Los no incautos yerran*, inédito.
- Lacan, J. (1973). "Introducción a la edición alemana de un primer volumen de los escritos", en *Otros Escritos*, Paidós, pp.579 -585.
- Lacan, J. (1974). "Televisión". En *Psicoanálisis. Radiofonía & televisión*, Anagrama, Barcelona, 1977, p.79-135.
- Lacan, J. (1974-75). *El seminario, libro 22: R.S.I.*, inédito.
- Lacan, J. (1975a). "Conférences et entretiens dans des universités nord-américaines". En *Scilicet*, Nº 6/7, Seuil, París, 1976.
- Lacan, J. (1975b). "Conferencia en Ginebra sobre el síntoma". En *Intervenciones y textos 2*, Manantial, Buenos Aires. 1988.
- Lacan, J. (1975-76). *El seminario, libro 23: Le sinthome*, Barcelona, Paidós, 2006.
- Lacan, J. (1975). "Joyce el Síntoma", en *Otros Escritos*, Paidós, pp. 591-597
- Lacan, J. (1976-77). *El seminario, libro 24: L'insu que sait de l'une-bévue s'aile à mourre*, inédito.
- Lacan, J. (1977). "Prefacio a la edición inglesa del Seminario XI", en *Intervenciones y textos 2*, Buenos Aires, Manantial, 1988, pp. 59 – 62.
- Lacan, J. (1979). "Joyce el síntoma II". En *Uno por Uno*, Revista Mundial de Psicoanálisis (edición latinoamericana). nº 45, 1997, pp. 9-14.
- Freud, S. (1900). "La interpretación de los sueños". En *Obras Completas*, Amorrortu, 1979, vol. IV.
- Freud, S. (1905). "El chiste y su relación con el inconsciente". En *Obras completas*, Amorrortu, tomo 8, p. 132, n. 17.
- Freud, S. (1916-17). "Lecciones introductorias al psicoanálisis". Lección 17.
- Freud, S. (1932). "Nuevas conferencias de introducción al psicoanálisis: Conferencia 31: La descomposición de la personalidad psíquica". En *Obras Completas*, Amorrortu, 1988, vol. XXII, p. 58.
- Freud, S. (1937). "Análisis terminable e interminable". En *Obras Completas*, T. XXIII, Ed. Amorrortu, Bs. As., 1979.
- Freud, S. (1937). "Construcciones en el análisis". En *Obras Completas*, Amorrortu, 1988, vol. XXIII.
- Lacan, J. (1951). "Intervención sobre la transferencia", en *Escritos*, Siglo XXI, 1988.
- Lacan, J. (1953). "Función y campo de la palabra y el lenguaje en psicoanálisis". En *Escritos*, Siglo XXI, 1988.
- Lacan, J. (1957). "La instancia de la letra en el inconsciente o la razón desde Freud". *Escritos 1*. Buenos Aires: Siglo XXI, 1975, p.473-510.
- Lacan, J. (1958). "La dirección de la cura y los principios de su poder". En *Escritos 2*, Siglo XXI, México, 1984.
- Lacan, J. (1964). *El seminario, libro 11: Los cuatro conceptos fundamentales del psicoanálisis*. Paidós, Buenos Aires, 1987.
- Lacan, J. (1964). "Posición del inconsciente". En *Escritos 2*, México, Siglo XXI, 1987, p.808-33.
- Lacan, J. (1970). "Radiophonie". En *Scilicet*, nº 2/3, Seuil, París, 1973, p.55-99.
- Lacan, J. (1971). "Lituraterre". En *Autres écrits*, Seuil, París, 2001, p.11-20.
- Lacan, J. (1972). "L'Étourdit". En *Scilicet*, nº 4, Seuil, París, 1973, p.37.
- Lacan, J. (1972-73). *El seminario. Libro 20: Aun*, Paidós, Buenos Aires, 1989.
- Lacan, J. (1974). "Televisión". En *Psicoanálisis: Radiofonía & Televisión*, Barcelona, Anagrama, 1974.
- Lacan, J. (1974-75). *El seminario, libro 22: R.S.I.*, inédito.
- Lacan, J. (1975). "Conférences et entretiens dans des universités nord-américaines". En *Scilicet*, Nº 6/7, Seuil, París, 1976.
- Lacan, J. (1975). "Introducción a la edición alemana de un primer volumen de los Escritos". En *Uno por uno*, Revista Mundial de Psicoanálisis, Edición Latinoamericana, nº 42, 1995, p. 9-15.
- Lacan, J. (1975-76). *El seminario. Libro 23: El sinthome*, Paidós, Buenos Aires, 2006.
- Lacan, J. (1976-77). *El seminario. Libro 24: L'insu que sait de l'une-bévue s'aile à mourre*, inédito.
- Laurent, É. "Sobre la interpretación", pp. 19-33. En: Laurent, Eric. *Concepciones de la cura en psicoanálisis*. Buenos Aires: Ed. Manantial, Febrero de 1993. 142 p. Seminario dictado en el Reencuentro de Buenos Aires, de la Fundación del Campo Freudiano, 1981.
- Laurent, É. "Interpretación y transferencia", pp. 169-187. En: Laurent, Éric *Las paradojas de la identificación*. Buenos Aires: Ed. EOL, Ed. Paidós, 1999. 228 p.
- Laurent, É. "Interpretación y verdad". *Revista Descartes*, n. 14, Enero de 1996, pp. 9-18
- Laurent, É. (2009). "La interpretación ordinaria". *El Caldero de la Escuela - Nueva Serie*, n. 14, Noviembre de 2010, pp. 30-44. *L'interprétation ordinaire*. Quarto, n. 94/5, Enero de 2009, pp. 144-152

- Lombardi, G. "La función primaria de la interpretación". *Hojas Clínicas*, n. 2, Octubre de 1992, pp. 5-12
- Luka, A. (2006). "Clínica e interpretación en la última enseñanza de Lacan". En *El Caldero de la Escuela - Nueva Serie*, n. 1, noviembre 2006, pp. 39-41
- Mazzuca, R. (director). proyectos UBACyT: a). (1998-2000). "El concepto de síntoma en el último período de la obra de J.Lacan (1975-81)"; b). (2001-2003). "La estructura del nudo trébol en la concepción de la paranoia en el último período de la obra de J. Lacan (1975-1981)"; c). (2004-2007). "La estructura del nudo borromeo en la caracterización de la histeria en el último período de la obra de J. Lacan (1974-1981)"; d). (2008-2010). "El concepto de identificación: sus transformaciones, variedades y relaciones con la estructura de la histeria en el último período de la obra de J. Lacan (1974-1981)"; e). (2011-2014). "El concepto de identificación en la obra de Jacques Lacan: sus transformaciones y modalidades; sus relaciones con el objeto a en la constitución del sujeto".
- Mazzuca, R., Schejtman, F. y Zlotnik, M. (2000). *Las dos clínicas de Lacan. Introducción a la clínica de los nudos*, Tres Haches, Buenos Aires, 2000.
- Mazzuca, R. y otros (2016). "Una trama conceptual". En *Memorias de las Jornadas de Investigación, Facultad de Psicología de la UBA*, Buenos Aires, 2016, n° XXIII, Tomo III, págs 495 a 499, octubre de 2016.
- Miller, J.-A. (1984). *Transferencia e interpretación*, pp. 41-51. En: Lacan, Jacques y otros. *Momentos cruciales de la experiencia analítica*. Buenos Aires: Ed. Manantial, Febrero de 1991. 155 p. Miller, Jacques-Alain *Transfert et interprétation. Actes de l'École de la Cause freudienne*, n. 6, Junio de 1984, pp. 33-37
- Miller, J.-A. (1986-87). *Los signos del goce (Los cursos psicoanalíticos de Jacques-Alain Miller)*. Buenos Aires, Paidós, 1998. 445 p.
- Miller, J.-A. (1993-94). *Donc (Los cursos psicoanalíticos de Jacques-Alain Miller)*. Buenos Aires, Paidós, 2011. 481 p.
- Miller, J.-A. (1994). "Interpretación y pulsión". *Freudiana*, n. 65, Mayo-Agosto de 2012, pp. 7-27. Clase del 7-12-1994 del Curso de Jacques-Alain Miller, Silet.
- Miller, J.-A. (1995-96). *La fuga del sentido*. Buenos Aires, Paidós, 2012. 430 p.
- Miller, J.-A. (1995). "La Interpretación al revés". Trabajo leído en las XXIV Jornadas de la ECF y publicado con el título "L'interprétation à l'envers" en *La cause freudienne, Revue de psychanalyse: Vous n'éditez rien*, n° 32, febrero de 1996, p.9 a 13.
- Miller, J.-A. (1996). *Adiós al significante*, pp. 265-285. En: Miller, Jacques-Alain. *Conferencias Porteñas Tomo II*. Buenos Aires: Ed. Paidós, 2009. Tomo 2, 325 p.
- Miller, J.-A. (1998-99). *La experiencia de lo real en la cura psicoanalítica (Los cursos psicoanalíticos de Jacques-Alain Miller)*. Buenos Aires, Paidós, 2003. 407 p.
- Miller, J.-A. (2004-05). *Piezas sueltas Lacan (Los cursos psicoanalíticos de Jacques-Alain Miller)*. Buenos Aires, Paidós, 2013. 425 p.
- Miller, J.-A. (2006-07). *El ultimísimo Lacan (Los cursos psicoanalíticos de Jacques-Alain Miller)*. Buenos Aires, Paidós, 2012. 276 p.
- Miller, J.-A. (2008-09). *Sutilezas analíticas (Los cursos psicoanalíticos de Jacques-Alain Miller)*. Buenos Aires, Paidós, 2014. 303 p.
- Miller, J.-A. (2010-11). *El ser y el uno (Los cursos psicoanalíticos de Jacques-Alain Miller)*. Inédito.
- Miller, J.-A. (1986-87). *Los signos del goce*, Paidós, Buenos Aires, 1998.
- Miller, J.-A. (1998-99). *La experiencia de lo real en la cura psicoanalítica*, Paidós, Buenos Aires, 2003.
- Miller, J.-A. (2006-07). *El ultimísimo Lacan*, Paidós, Buenos Aires, 2015.
- Miller, J.-A. (2008-09). *Sutilezas analíticas*, Paidós, Buenos Aires, 2011.
- Miller, J.-A. (2010-11). *El ser y el uno*, inédito.
- Najles, A. R. (2003). "Identificar(se) al síntoma". En *Enlaces*, n. 8, pp. 56-58, 2003.
- Schejtman, F. (2013). *Sinthome: ensayos de clínica psicoanalítica nodal*, Grama, 2013.
- Soler, C. (2009). *Lacan, l'inconscient réinventé*, París, PUF, 2009.
- Soler, C. (2011). *Los afectos lacanianos*, Buenos Aires, Letra Viva, 2011.
- Soler, C. (1984). "Transferencia e interpretación en la neurosis", pp. 69-75 En: Soler, Colette. *Finales de análisis*. Buenos Aires: Ed. Manantial, Mayo de 1991. 150 p. Publicado en *Actes de la Ecole de la Cause freudienne* nro 6.
- Soler, C. (1989). *Transferencia e interpretación*. Medellín: Ed. FFM, Julio de 1992. 82 p. Seminario realizado en el I Encuentro del Campo Freudiano en Colombia en abril de 1989.
- Soler, C. (1991). "Transferencia e interpretación en la neurosis", En: Soler, C. *Finales de análisis*. Buenos Aires: Ed. Manantial, Mayo de 1991. 150 p. Publicado en *Actes de la Ecole de la Cause freudienne* nro 6.
- Soler, C. (1995). "El decir del analista", en AAVV, *El decir del analista*, Editorial EOLIA, Buenos Aires, 1995, p.13 a 48.
- Soler, C. (2007). "Los Usos del Saber" en "Qué se espera del psicoanálisis y del psicoanalítica", Editorial Letra Viva, Buenos Aires, p. 153 y ss.
- Soler, C. (2009). "Un acto sin retribución", en Lacan, *lo inconsciente reinventado*, Amorrortu, Buenos Aires, 2013, p. 241 y ss.
- Soler, C. (2010a). "La interpretación poética" en *Los Afectos Lacanianos*, Letra Viva, Buenos Aires, 2011, p. 153 y ss.
- Tendlarz, S. "La interpretación: del sentido a lo real". *Revista Lacaniana de Psicoanálisis*, n. 16, Abril de 2014, pp. 105-108.